



Imuri STANDARD-värähtelevälle kipsisahalle ja lisävarusteille



RUDOLF Medical GmbH + Co KG
Zollerstrasse 1, 78567 Fridingen an der Donau,
Saksa
Puhelin +49 7463 9956-0
sales@RUDOLF-med.com
www.RUDOLF-med.com

D0661 / Rev F / ACR01110 / 2026-06-19



LUE ENNEN KÄYTTÖÄ JA SÄILYTÄ TURVALLISESSA PAIKASSA

TUOTE

Nämä käyttöohjeet koskevat RUDOLF Medical -imureita, joita käytetään yhdessä RUDOLF Medical -kipsisahojen "STANDARD" kanssa. Olet hankkinut korkealaatuisen tuotteen, jonka oikea käsittely ja käyttö on kuvattu alla.

Vain ammattikäyttöön: Laitteet on tarkoitettu vain ammattikäyttäjille (kirurgit, leikkaussalihoitajat, lääkinnällisten laitteiden käsittelytekniikat).



RUDOLF Medical -imurit värähteleville kipsisahoille toimitetaan ei-steriileinä. Imuri ja lisävarusteet on puhdistettava jokaisen käyttökerran jälkeen.

KÄYTTÖTARKOITUS

Imuri on tarkoitettu imemään työalueelta kipsi sahauksen yhteydessä syntyvää pölyä.

Potilasryhmä: Potilasryhmää koskevia rajoituksia ei ole. Lääketieteen ammattilainen voi oman harkintansa ja kokemuksensa perusteella päättää, onko hyöty suurempi kuin riski kyseisessä potilasryhmässä.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

- Älä kiinnitä laitteeseen etikettejä tai merkkejä niiteillä tai ruuveilla. Tämä voi vahingoittaa suojaisolaatiota. Suosittelemme käyttämään tarralappuja.
- Käytä vain ehjiä pistokkeita ja kaapeleita. Tarkista kaapelit ja pistokkeet säännöllisesti.
- Imurin jännitetiedot on sovittava verkkojännitteeseen ja värähtelevän kipsisahan jännitetietoihin.
- Käytä vain alkuperäisiä lisävarusteita.
- Käytä henkilökohtaisia suojarusteita, kuten suojalaseja, kuulonsuojaimia ja käsineitä.
- Laitetta ei saa käyttää räjähdysvaarallisissa tiloissa.
- Suodattimet on aina asetettava paikoilleen imuroinnin ajaksi.

ENNE JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA: SILMÄMÄINEN JA TOIMINTAKOKEILU

Tarkista seuraavat seikat:

- Ulkoiset vauriot (esim. viallinen johto, vääntynyt pistoke, kolhut, halkeamat)
- Oikea toiminta
- Tiivisterenkaan halkeamat ja muodonmuutokset

Katso myös kohta "HUOLTO, TARKASTUS JA TARKASTUS".

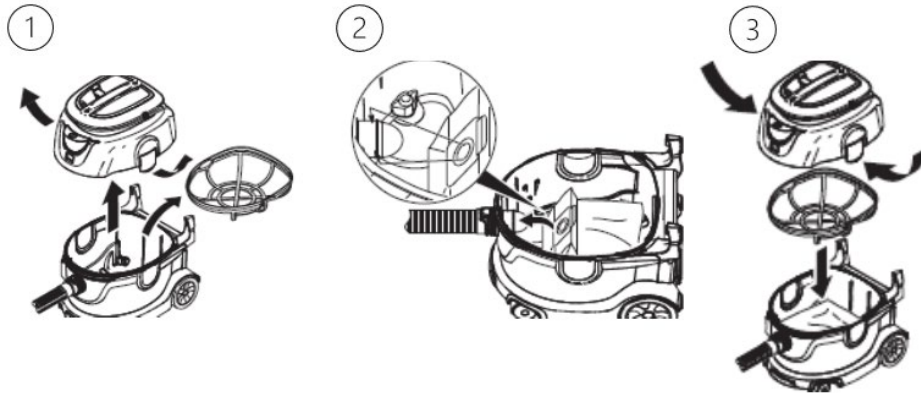
IMURI VAIHTELEVALLE KIPSISAHALLE STANDARD

Toimituslaajuus:

RU 6220-60	Imuri vain STANDARD-värähtelevälle kipsisahalle, sisältää: 1 suodatinkori 1 Eco-fleece-suodatin 1 fleece-suodatinpussi
D0661	Käyttöohjeet (verkossa)

SUODATINPUSSIN ASENTAMINEN

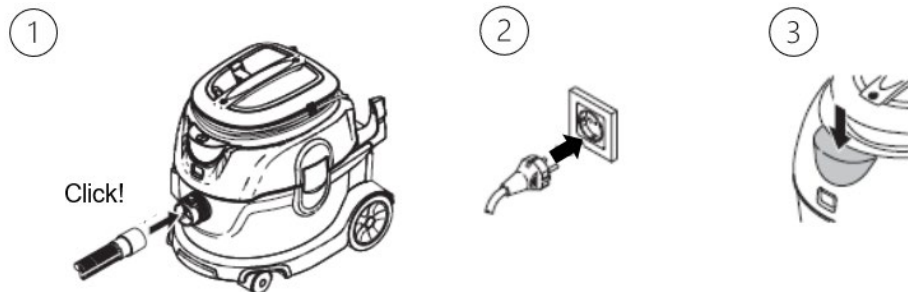
	Sammuta imuri ja irrota virtajohto pistorasiasta.
①	Avaa imupään lukitus ja irrota se. Poista suodatinkori.
②	Aseta suodatinpussi paikalleen.
③	Aseta suodatinkori paikalleen.
	Aseta imupää takaisin pölynimurin alustaan ja lukitse se paikalleen. Imupään pitäisi kuulua napsahduksen, kun se lukittuu paikalleen.



KÄYTTÖÖNOTTO

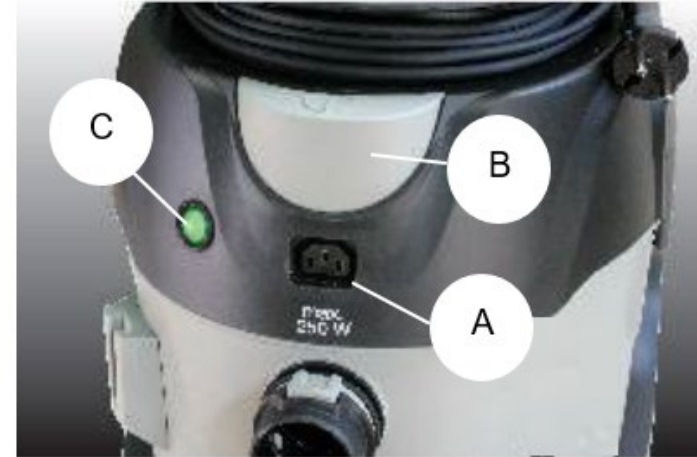
Käyttöönotto manuaalisesti

①	Liitä imuletku, jonka tulee napsahtaa kuuluvasti paikalleen.
②	Kytke verkkovirtajohto pistorasiaan.
③	Käynnistä laite. Laite on käyttövalmis.



Imurin automaattinen päälle/pois-kytkentä

- (A) Kytke värähtelevän kipsisahan verkkopistoke pölynimuriin.
 (B) Kytke imuri päälle.
 (C) Merkkivalo syttyy ja imuri käynnistyy lyhyesti noin 8 sekunniksi tarkistusta varten. Imuri on nyt valmiustilassa.



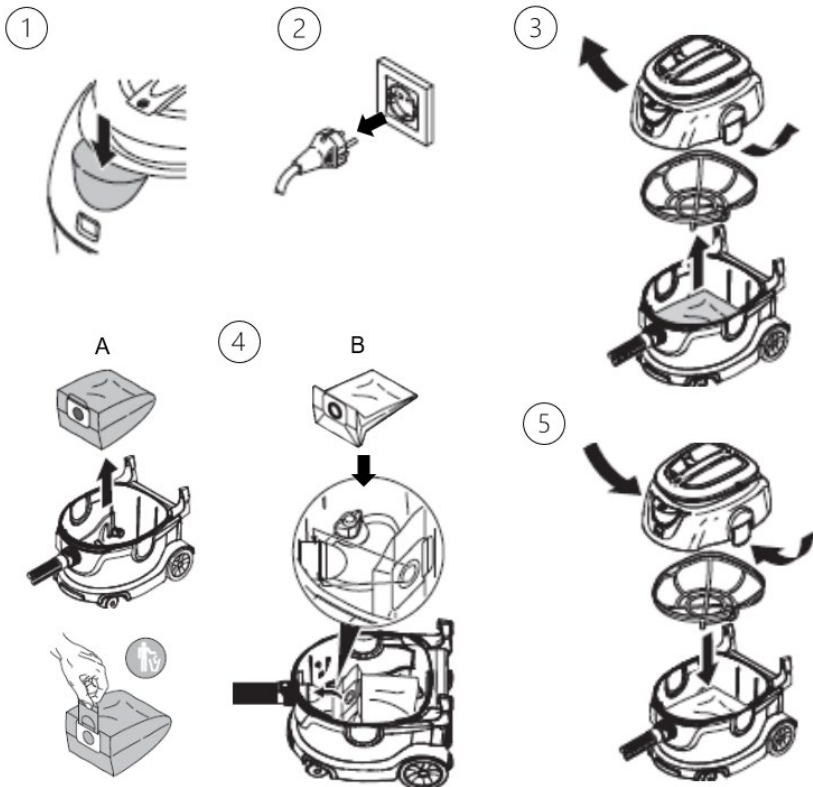
Huomautukset:

- Imuri kytkeytyy automaattisesti päälle ja pois päältä, kun värähtelevä kipsisaha on valmiustilassa.
- Jos imuri kytketään uudelleen päälle alle 4 sekunnin kuluttua siitä, kun kipsisaha on sammuttanut sen, imujärjestelmä jatkaa toimintaansa keskeytyksettä.
- Imurilla on jopa 8 sekunnin ylikäyttöaika, jotta imuletku tyhjenee kokonaan.

VAIHDA SUODATINPUSSIA (REF RZ6220-14, RZ6220-63, RZ6220-64)



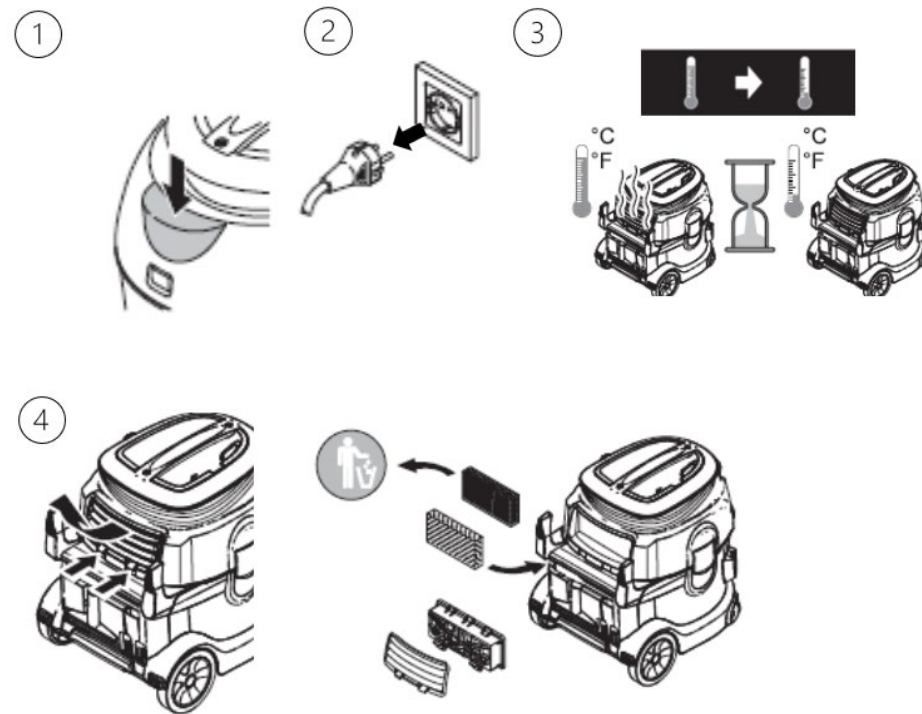
①	Sammuta imuri.
②	Irrota pistoke pistorasiasta.
③	Avaa imupään lukitus ja irrota se. Poista suodatinkori.
④	Vaihda suodatinpussi. A = Poista täyttynyt suodatinpussi B = Aseta uusi suodatinpussi paikalleen
⑤	Aseta suodatinkori paikalleen. Aseta imupää takaisin imurin alustaan ja lukitse se paikalleen. Imupään pitäisi kuulua napsahduksen, kun se lukittuu paikalleen.



VAIHDA POISTOSUODATIN (fleece-suodatin REF RZ6220-12, RZ6220-13)



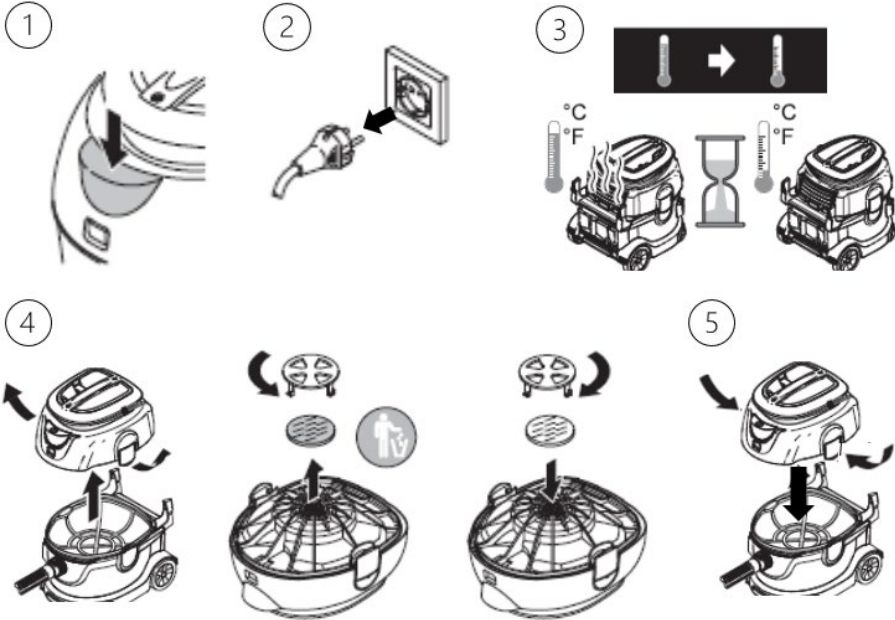
①	Sammuta imuri.
②	Irrota pistoke pistorasiasta.
③	Anna imurin jäähtyä noin 30 minuuttia, jos se on ollut aiemmin käytössä.
④	Avaa suodatinkansi. Vaihda poistoilmasuodatin. Sulje suodatinkansi, jonka on napsahdettava kuuluvasti paikalleen.



VAIHTA MOOTTORIN SUOJASUODATIN (REF RZ6220-15)



①	Sammuta imuri.
②	Irrota verkkovirtajohto pistorasiasta.
③	Anna pölynimurin jäähtyä noin 30 minuuttia, jos se on ollut aiemmin käytössä.
④	1. Avaa imupään lukitus ja irrota se. a) Poista moottorin suojasuodatin imupäästä ja hävitä se asianmukaisesti. b) Aseta uusi moottorin suojasuodatin imupäähän.
⑤	Aseta suodatinkori paikalleen. Aseta imupää takaisin imurin alustaan ja lukitse se paikalleen. Imupään pitäisi kuulua napsahduksen, kun se lukittuu paikalleen.



HUOMAUTUKSIA TOIMINTAHÄIRIÖISTÄ

Toimintahäiriö	Korjaus
Imuturbiini ei pyöri.	– Tarkista johto, pistoke, sulake ja pistorasia. – Kytke laite päälle.
Imuturbiini sammuu.	Tyhjennä säiliö
Imuturbiini ei käynnisty uudelleen säiliön tyhjentämisen jälkeen.	Sammuta laite ja odota 5 sekuntia; käynnistä se uudelleen 5 sekunnin kuluttua.
Imuteho heikkenee.	– Poista tukos pölynpoistoyksiköstä, imuletkusta tai suodatimesta. – Vaihda paperisuodatinpussi / huopasuodatin. – Napsauta suodatinkansi oikein paikalleen – Vaihda moottorin suojasuodatin. – Vaihda poistoilmasuodatin.
Pölyä pääsee ulos imuroinnin aikana	– Tarkista, että suodatin on asennettu oikein. – Vaihda moottorin suojasuodatin. – Vaihda poistoilman suodatin.

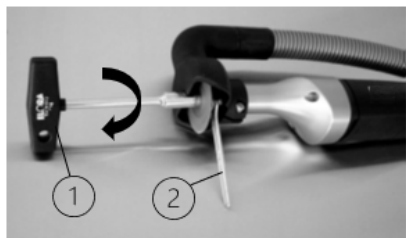
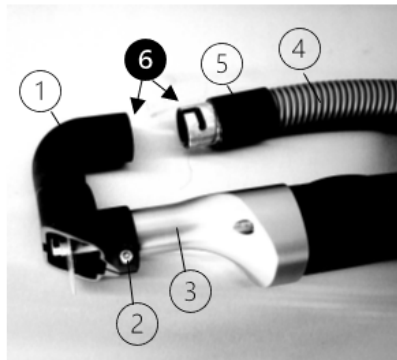
PÄIVITYSSARJA OSCILLATING PLASTER SAW STANDARD -MALLILLE

Jälkiasennussarjalla STANDARD-värähtelevään kipsisahaan asennetaan pölynimulaite, joka liitetään pölynimuriin.

Toimitus sisältää:

RZ6220-61	Päivityssarja STANDARD-värähtelevälle kipsisahalle, sisältää: 1 pölynimuri (RU 6220-60) 1 joustava letku (RZ6220-62) 1 pölynpoistoyksikkö (RZ6220-68) 1 letkunkannatin (RZ6220-70) 1 sovitinkaapeli (RZ6220-73) 1 Torx-avain T-kahvalla (RZ6220-06) 1 T-kahvainen tappiavain, 11 mm (RZ6220-71) 1 putki, jossa on erityistä voitelurasvaa 2 tiivisterenkaat (O-renkaat), letkua varten
D0661	Käyttöohjeet (verkossa)

 Irrota kipsisahan pistoke pistorasiasta ennen asennusta.



1. Kiinnitä pölynpoistoyksikkö (1) kipsisahan runkoon (3) ja kiristä se torx-ruuvilla (2).
2. Aseta tiivisterenkaan (5) letkuun (4).
3. Rasvaa bajonettikiinnike ulkopuolelta ja pölynpoistoyksikön liitoskohta sisäpuolelta (6).
4. Liitä pölynpoistoyksikkö (1) letkuun (4) ja tiivisterenkaaseen (5) bajonettilukon avulla.

1. Aseta sahanterä paikalleen ja kiristä ruuvi kevyesti käsin.
2. Aseta avain (2) akselille sen lukitsemiseksi.
3. Kiristä sahanterän kiinnitysruuvi tappihylsyavaimella (1).



- Tappityyppinen hylsyavain (RZ6220-71) kiristämiseen ja
- kiintoavainta (RZ6220-02, toimitetaan kipsisahan mukana) ruuvien vastapainoksi.

1. Kiinnitä letkunkannatin pölynimurin kiinnitysurassa.
2. Aseta imurin letku letkunkannattimen haarukkaan.

1. Liitä kipsisahan virtajohto adapterikaapelin pistorasiaan.
2. Kytke sitten adapterikaapelin pistoke pölynimurin pistorasiaan.

A diagram of a vacuum cleaner with numbered parts 1 through 9. The parts are: 1. Base unit, 2. Power cord, 3. Flexible hose, 4. Motor unit, 5. Wand, 6. Extension tube, 7. Switch, 8. Wheel, 9. Motor unit.

- (1) Imuri
- (2) Letku
- (3) Letkunpidin
- (4) Hyllä, magneettikiinnitys työkalujen säilyttämiseen, valinnainen
- (5) Pölynpoistoyksikkö
- (6) Kahvalla varustettu, korkeussäädettävä ripustin kipsisahan ja siihen asennetun pölynpoistoyksikön kiinnittämiseen sekä laitteen kätevään työntämiseen, lisävaruste
- (7) Värehtelevä kipsisaha STANDARD, lisävaruste
- (8) Liitin adapterikaapelille
- (9) Adapterikaapeli

PUHDISTUS

 **Irrota imuri pistorasiasta ennen puhdistusta.**

- Poista voimakas lika heti käytön jälkeen
- Puhdista imuri ja sen osat käytön jälkeen. Käytä pehmeää, puhdasta, nukkaamatonta liinaa ja puhdistusainetta, jonka pH-arvo on 9–10.
- Älä käytä metalliharjoja tai hankaavia puhdistusaineita.

HUOLTO, TARKASTUS JA TARKASTUS

 **Irrota imuri pistorasiasta ennen huoltotöiden suorittamista.**

- Noudata turvallisuustarkastuksia paikallisten, liikkuviin ja kaupalliseen käyttöön tarkoitettuihin laitteisiin sovellettavien määräysten mukaisesti.
- Vaihda moottorin suojasuodatin 3 kuukauden välein, sillä muuten imuteho voi heikentyä tai imuturbiini voi vaurioitua.
- Vaihda poistoilmasuodatin kerran vuodessa.
- Pölynpoistoyksikön ja imuletkun välinen bajonettilukko on puhdistettava säännöllisin väliajoin ja voideltava uudelleen erityisrasvalla. Sen on oltava aina kevyesti voideltu.
- Tiivisterenkaan halkeamia ja muodonmuutoksia on tarkastettava säännöllisin väliajoin. Älä koskaan käytä imuria ilman tiivisterenkaan.
- Puhdistuksen jälkeen imuri on tarkastettava silmämääräisesti ja toiminnallisesti. Imurissa ei saa olla näkyviä jäämiä. Erityistä huomiota on kiinnitettävä ilmanottoaukkoihin ja hallintalaitteisiin. Katso myös kohta ”ENNE JOKAISTA KÄYTTÖÄ: SILMÄMÄÄRÄINEN JA TOIMINNALLINEN TARKASTUS”.
- Vialliset tuotteet on puhdistettava ennen niiden palauttamista korjattavaksi tai reklamaatiota varten.

SÄILYTTÄMINEN

- Säilytä imuria kuivassa ja puhtaassa tilassa 5–40 °C:n lämpötilassa.

HÄVITTÄMINEN

- Kierrätä pakkaus, käytetyt laitteet ja tarvikkeet ympäristöystävällisellä tavalla. Lisätietoja saat jälleenmyyjältäsi.
- Tuotteet saa hävittää asianmukaisesti vasta, kun ne on puhdistettu kunnolla.
- Tuotetta tai sen osia hävitettäessä tai kierrätettäessä on noudatettava kansallisia määräyksiä.

KORJAUKSET JA PALAUTUKSET

- Älä koskaan tee korjauksia itse. Huolto- ja korjaustöitä saavat suorittaa vain koulutetut ja pätevät henkilöt. Ota yhteyttä RUDOLF Medicaliin tai lääketieteellisen tekniikan osastoon, jos sinulla on kysyttävää tästä asiasta.
- Vialliset tuotteet on puhdistettava ennen niiden palauttamista korjattavaksi tai reklamaatiota varten.

ONGELMAT / TAPAHTUMAT

- Käyttäjän tulee ilmoittaa kaikki RUDOLF Medical -tuotteisiin liittyvät ongelmat asianomaiselle jälleenmyyjälle.
- Jos tuotteisiin liittyy vakavia vaaratilanteita, käyttäjän on ilmoitettava asiasta valmistajalle RUDOLF Medicalille sekä sen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä on sijoittautunut.

TAKUU

- Myönnämme RUDOLF Medicalin oskilloiville kipsisahoille takuun lakisääteisten ja maakohtaisten määräysten mukaisesti (todisteena lasku tai toimituskuitti). Takuu-aika on kaksi vuotta.
- Materiaali- tai valmistusvirheiden sattuessa korjaamme laitteen veloitusetta. Takuu raukeaa, jos yrität korjata laitetta itse.
- Väärästä käsittelystä, ylikuormituksesta tai normaalista kulumisesta johtuvat vauriot eivät kuulu takuun piiriin. Ota yhteyttä asiakaspalveluumme.
- Jos teet takuu- tai korjauspyynnön, liitä laitteeseen kopio laskusta tai toimituskuitista.
- Jos laitetta on muokannut valtuuttamaton henkilö, tämä ilmoitus raukeaa ja takuu päättyy.

TEKNISET TIEDOT

Verkkovirta	220–240 volttia, 50/60 Hz
Nimellisteho	1300 wattia
Alipaine	244 mbar
Säiliön tilavuus	noin 15 litraa
Paino	8,0 kg
Ilmamäärä	61 l
Suodatusteho	99,97 % > 0,5 µm
Suojausluokka	II 
Suojausluokka (IP)	IP2X
Melutaso (A-painotettu)	59 dB (A)

TARVIKKEET / VARAOSAT

Kuva	REF	Tuotekuvaus
	RZ6220-14	Fleece-suodatinpussi, 5 kpl:n pakkaus
	RZ6220-63	Paperisuodatinpussi, 10 kpl:n pakkaus
	RZ6220-64	Märkä suodatinpussi, 5 kpl:n pakkaus
	RZ6220-12	Eco-fleece-suodatin, 3 kpl:n pakkaus
	RZ6220-13	HEPA-ekofleece-suodatin
	RZ6220-15	moottorin suojasuodatin
	RU 6220-51-02	Suodatinkori, imurille RU 6220-60
	RZ6220-62	Letku, joustava, 2 m
	RZ6220-70	Letkuteline
	RZ6220-68	Pölynpoistoyksikkö

Kuva	REF	Tuotekuvaus
	RZ6220-73	Liitäntäjohto kipsisahan ja pölynimurin liittämiseen
	RZ6220-71	T-kahvalla varustettu tappiliitin, 11 mm
	RZ6220-06	Torx-avain T-kahvalla
	RZ6220-02	Kiintoavain, 11 mm
	RZ6220-03	Kiinnitysruuvi sahaterälle kipsisahalle RU 6220-20
	RZ6220-04	Kiinnitysrenas urilla kipsisahalle RU 6220-20
	RZ6220-11	Kiinnitysrenas kiinnitystapeilla kipsisahalle RU 6220-20
	RZ6220-69	Kahvalla varustettu, korkeussäädettävä ripustin imurille RU 6220-60, värähtelevän kipsisahan RU 6220-20 kiinnittämiseen
	RZ6220-72	Magneettinen pidike sahanterille ja työkaluille (Kiinnitetään ripustimeen RZ6220-69)

MERKIT

	Katso käyttöohjeet
	Eränumero
	Tuotenumero
	Kpl/pakkaus
	Ei-steriili
	Varoitus
	Valmistaja
	Valmistuspäivä
	CE-merkintä lääkinnällisiä laitteita koskevan asetuksen (EU) 2017/745 (MDR) mukaisesti
	WEEE-merkintä
	Lääkinnällinen laite